



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПОМПИ МР2523



Уважно прочитайте та вивчіть інструкцію перед використанням цього продукту.

## **ВСТУП**

Ця інструкція користувача розроблена з метою ознайомити оператора с характеристиками та складовими частинами обладнання и допомогти Вам з монтажем, роботою та обслуговуванням водяної помпи.

Важливо, щоб перед використанням помпи, оператор прочитав та зрозумів зміст інструкції.

За додатковою підтримкою, звертайтеся до уповноваженого дилера MARUYAMA.

## **ЗМІСТ**

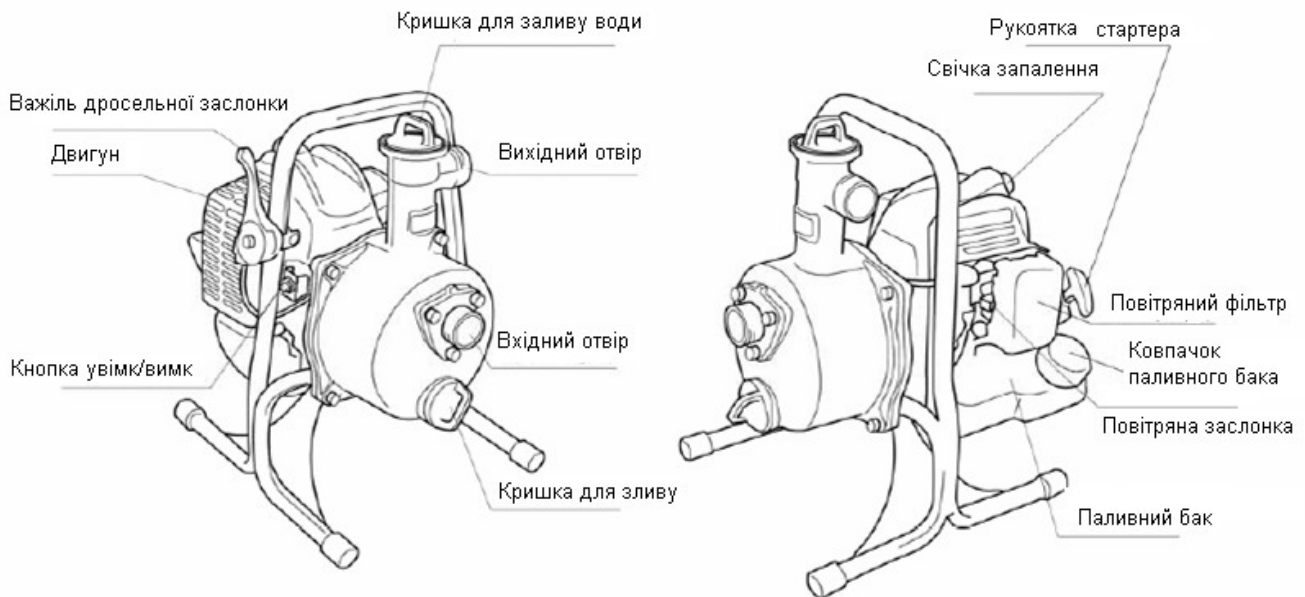
Вступ

1. Технічні характеристики
2. Компонентна схема помпи
3. Попереджувальні позначення
4. Пояснення до позначень
5. Інструкції з безпеки
  - 5.1. Безпека оператора
  - 5.2. Безпека при використанні палива
6. Монтаж
  - 6.1. Монтаж забірнього шлангу
  - 6.2. Монтаж випускного шлангу
7. Перед використанням
  - 7.1. Загальні рекомендації
  - 7.2. Заправка палива
  - 7.3. Змішування бензину та масла
8. Використання помпи
  - 8.1. Запуск та зупинка
  - 8.2. Регулювання холостого ходу
9. Технічне обслуговування
  - 9.1. Технічне обслуговування помпи
  - 9.2. Технічне обслуговування повітряного фільтра
  - 9.3. Технічне обслуговування паливного фільтра
  - 9.4. Технічне обслуговування свічки запалення
  - 9.5. Очищення
10. Зберігання
  - 10.1. Зберігання помпи
  - 10.2. Зберігання двигуна
11. Причини та шляхи усунення несправностей.

## 1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		MP2523
Помпа	Довжина x Ширина x Висота	313 x 242 x 336мм (12.3 x 9.5 x 13.2 дюйма.)
	Вага	4.9 кг
	Діаметр входу/виходу	25 мм (1 дюйм.)
	Продуктивність	113 л / хв. (30 гал/хв)
	Макс. висота подачі	36 м (118 футів.)
Двигун	Робочий об'єм двигуна	23 см <sup>3</sup>
	Об'єм паливного бака	0.6 л
	Карбюратор	Walbro діафрагменного типу
	Свічка запалювання	NGK BPMR6Y
	Зазор контактів свічки	0.6 ~ 0.7 мм (0.024 ~ 0.028 дюйма)
	Співвідношення бензину і масла	25:1
Рівень шуму (макс. кількість обертів)		102 дБ

## 2. КОМПОНЕНТНА СХЕМА ПОМПИ



### 3. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ПОЗНАЧЕННЯ



### 4. ПОЯСНЕННЯ ДО ПОЗНАЧЕНЬ



Прочитайте та вивчіть інструкцію перед використанням цього продукту.



Небезпека пожежі: Бензин є легко займистою речовиною. Категорично заборонено заливати бензин в паливний бак помп, при працюючому або нагрітому двигуні. Забороняється палити або розміщувати паливо біля джерела тепла.



Вдихання вихлопних газів може призвести до важких захворювань. Забороняється запускати двигун в закритому приміщенні чи будівлі.



Попередження: контакт з гарячою поверхнею може призвести до опіків. Під час використання, а також протягом деякого часу після зупинки двигуна, двигун залишається гарячим. Не торкайтеся до елементів двигуна таких як циліндр, глушник і кришка двигуна доки двигун не охолоне до температури навколишнього середовища.

### 5. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Система попереджень в інструкції визначає потенційні небезпеки і містить повідомлення по стан безпеки, що допоможе Вам та іншим запобігти травмі.

**НЕБЕЗПЕКА**, **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** та **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** – сигнальні слова, що визначають рівень небезпеки.

#### **A НЕБЕЗПЕКА**

Сповіщає про надзвичайну небезпеку, яка призведе до серйозних травм, якщо рекомендовані попереджувальні заходи не виконуються.

#### **A ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Сповіщає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм, якщо рекомендовані попереджувальні заходи не виконуються.

#### **A ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Сповіщає про небезпеку, яка може призвести до незначних травм, якщо рекомендовані попереджувальні заходи не виконуються. Також використовуються два інших слова, щоб підкреслити інформацію. «Важливо» звертає Вашу увагу на

спеціальну технічну інформацію і «Увага» виділяє загальну інформацію, котра варта особливої уваги.

## 5.1 Безпека оператора

1. Перед використанням помпи, прочитайте та вивчіть Інструкцію з експлуатації. Ретельно ознайомтесь з правильним використанням продукту.

2. Дітям забороняється працювати з помпою. Забороняється працювати з помпою, не прочитавши спочатку інструкцію з експлуатації.

3. Забороняється працювати з помпою в стомленому стані, при хворобі, під дією алкоголю, наркотичних речовин або ліків.

4. Забороняється запускати двигун в закритому приміщенні чи будівлі. Вдихання вихлопних газів може призвести до важких захворювань.



## 5.2. Заходи безпеки при використанні палива

1. Бензин – є легкозаймистою речовиною і повинен використовуватися та зберігатися з обережністю. Щоб зберігати бензин або масляну суміш використовуйте ємність призначену для палива.



WIPE UP ANY FUEL SPILLAGE

2. Змішуйте та розливайте паливо ззовні, де немає полум'я та іскор.

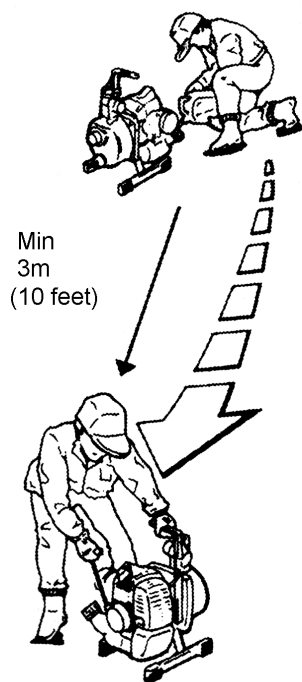
3. Забороняється палити поряд з паливом або помпою, а також під час використання помпи.

4. Не переповнюйте паливний бак. При заповненні баку, залишіть 6мм-13мм (1/4-1/2 дюйма) до верхнього краю баку.

5. Приберіть розлите паливо перед початком роботи двигуна.

6. Перемістіть помпу принаймні на 3 м (10 футів) від місця, де знаходиться паливо.

7. Не відкривайте кришку паливного баку помпи під час роботи двигуна або одразу після зупинки двигуна.



8. Двигун повинен охолонути перед дозаправленням.

9. Перед зберіганням помпи, спорожніть паливний бак. Паливо потрібно зливати після кожного використання. Паливо, що залишилось в баку, може протікати протягом зберігання.

10. Зберігайте паливо та помпу на відстані від відкритого полум'я, іскор та надмірного нагрівання. Переконайтесь, що пари палива не досягнуть іскор, відкритого полум'я від водонагрівачів, печей, електричних моторів і т.д.

## 6. МОНТАЖ

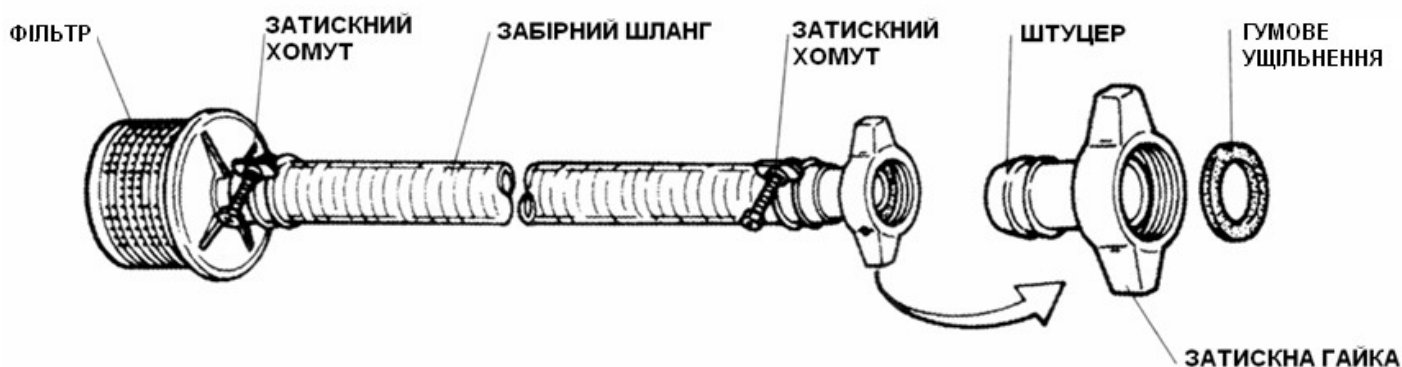
Для монтажу забірною шлангу і випускного шлангу, деякі частини не постачаються разом з помпою. Будь ласка, підготуйте необхідні частини та встановіть їх згідно з наведеним нижче описанням.

1. Встановіть гумове ущільнення в штуцер. Плавню закрутіть гайку на вхідний опір на помпі. Зафіксуйте 2 затискні хомути на забірному шлангу. Приєднайте штуцер шланга з одного кінця і фільтр з іншого. Закріпіть шланг затискними хомутами.

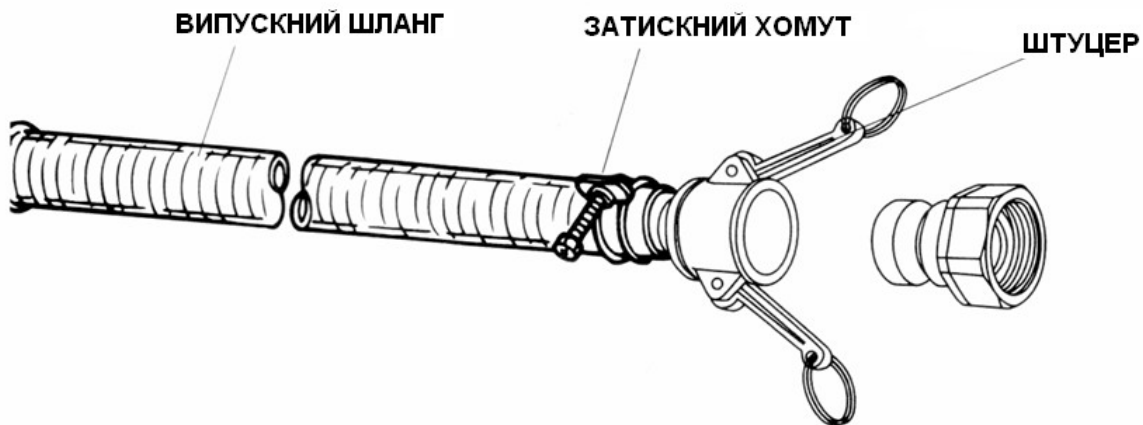
Через те, що різні оператори мають різні вимоги, випускний шланг не постачається. Три адаптери і один фільтр постачаються разом з помпою для використання з шлангом з внутрішнім діаметром 5/8, 3/4 або 1 дюйм. Оберіть випускний шланг з потрібними Вам діаметром та довжиною.

Коли Ви обрали випускний шланг, встановіть відповідні штуцер, гумове ущільнення та затискну гайку, потім закріпіть штуцер до шлангу за допомогою хомута.

### Збирання забірною шлангу (1 дюйм)



## Збирання випускного шлангу (швидкозатискна муфта)

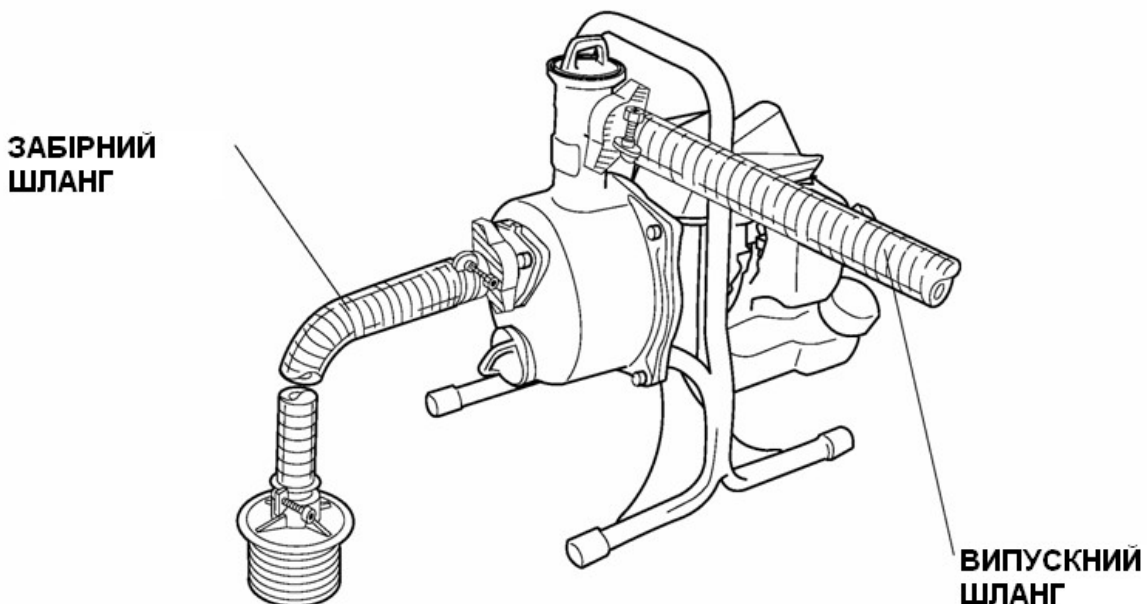


2. Приєднайте забірний шланг і випускний шланг до помпи, як показано на малюнку.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Завжди використовуйте забірний шланг та забірний фільтр, які поставляються з помпою. Якщо використовується інший шланг, він повинен використовуватися з забірним фільтром. Рекомендується використовувати ударостійкий шланг.

Якщо забірний шланг дав тріщину під час роботи, це може призвести до пошкодження помпи.



## 7. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### 7.1. Загальні рекомендації

1. Перевірте, щоб гвинти та компоненти були надійно прикріплені.
2. Розташуйте помпу на рівній поверхні, але не безпосередньо біля джерела води. У випадку, якщо помпу необхідно розмістити на похилій поверхні, треба використовувати горизонтальну основу.
3. Якщо вага забірної шлангу призводить до зміщення або перекидання помпи, закріпіть помпу належним чином.
4. Завжди встановлюйте фільтр на забірний шланг. Якщо помпа використовується без фільтра, дрібний щебінь та інший матеріал може потрапити до помпи та пошкодити її.
5. Переконайтесь, щоб фільтр був повністю занурений, але не було контакту з піщаним дном або мулом.
6. Щільно закріпіть забірний та випускний шланги, щоб не запобігти всмоктування повітря.

### 7.2. Заправка палива

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Наступні запобіжні заходи зменшать ризик виникнення пожежі

#### **ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА**

Бензин містить гази, які можуть створювати тиск всередині паливного баку.

#### **ЩО МОЖЕ ТРАПИТИСЯ**

Паливо може потрапити на Вас при зніманні кришки паливного баку.

#### **ЯК ЗАПОБІГТИ НЕБЕЗПЕЦІ**

Повільно зніміть кришку паливного баку, щоб запобігти розприскуванню палива.

#### **НЕБЕЗПЕКА**

#### **ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА**

В окремих випадках, бензин є надзвичайно легкозаймистою і вибухонебезпечною речовиною.

#### **ЩО МОЖЕ ТРАПИТИСЯ**

Пожежа або вибух від бензину може призвести до опіків та інших ушкоджень.



## **ЯК ЗАПОБІГТИ НЕБЕЗПЕЦІ**

- 1) Використовуйте лійку і заповнюйте паливний бак ззовні на відкритому повітрі, коли двигун холодний. Витирайте паливо, якщо воно розлилось.
- 2) Не заповнюйте паливний бак до верху. Доливайте бензин в паливний бак до рівня 6мм-13мм нижче горловини бака. Порожній простір в баці дозволяє бензину розширюватися.
- 3) Забороняється палити під час заправки бензину. Тримайте бензин в спеціальній ємкості на відстані від відкритого полум'я та в місцях недоступних для дітей.
- 4) Не змішуйте паливо для використання довше, ніж впродовж двох місяців.

1. Забороняється палити поблизу палива.
2. Змішуйте та наливайте паливо надворі, за відсутності іскор або полум'я.
3. Завжди вимикайте двигун перед дозаправленням. Забороняється відкривати ковпачок паливного баку, під час роботи двигуна.
4. Повільно знімайте кришку паливного баку, щоб послабити надмірний тиск всередині баку.
5. Не переповнюйте паливний бак. Припиніть заливати бак за 6мм – 13мм до верхнього краю баку.
6. Після заправки, обережно, але міцно закрутіть кришку паливного баку.
7. Витріть пролите паливо перш, ніж запустити двигун.
8. Перед запуском двигуна, перемістіть мотопомпу принаймні на 3м від місця розміщення палива та контейнера з паливом.

### **7.3. Змішування бензину та масла**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** В цій помпі використовується 2-тактний двигун. Рухомі частини двигуна такі як підшипники колінчатого валу, направляюча поршня та поршень контактують з поверхнями, потребують для змащування масла змішаного з бензином. Відсутність додавання масла до бензину або нетримання необхідного співвідношення масла та бензину можуть призвести до серйозних пошкоджень двигуна, що не підлягають гарантії. Для попереднього приготування суміші, використовуйте лише якісне масло для 2-тактного двигуна з повітряним охолодженням.

**ПАЛИВНА СУМІШ:** Завжди використовуйте для змішування якісне масло для 2-тактного двигуна в співвідношенні 25:1.

### **Таблиця пропорцій паливної суміші**

<b>Масло для 2-тактного двигуна (25:1)</b>	
1 літр бензину	40 мл масла
2 літр бензину	80 мл масла
5 літр бензину	200 мл масла

Інструкції щодо змішування: Завжди змішуйте паливо та масло в чистій ємкості призначеній для бензину. Позначте ємкість, щоб визначити, що ця паливна суміш призначена для помпи.

Використовуйте звичайний, неетиловий бензин та заповніть ємкість наполовину від потрібної кількості бензину. Долийте правильну кількість масла, потім додайте бензин, що залишився. Щільно закрийте ємкість та збовтайте, щоб масло та бензин рівномірно перемішалися перед заповненням паливного баку помпи.



Під час заправлення паливного баку помпи, очистіть навколо кришки паливного баку, щоб запобігти потраплянню бруду та сміття в бак. Потрусіть ємність з попередньо підготовленою сумішшю перед заправленням паливного баку.

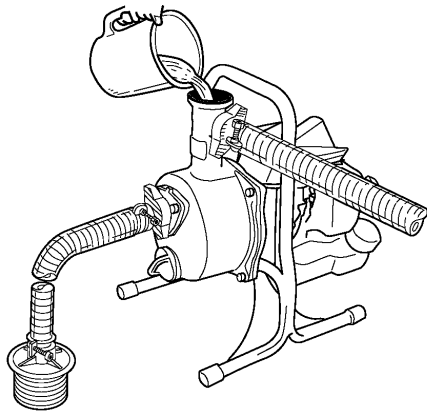
Завжди використовуйте лійку під час заправлення, щоб зменшити пролиття палива. Заповнюйте бак лише до 10-20мм до верхнього краю баку. Уникайте заповнення до верху наливної горловини.

#### **УВАГА:**

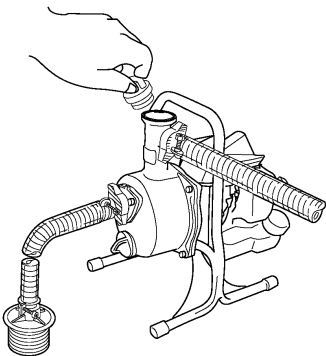
1. Ніколи не змішуйте бензин та масло безпосередньо в паливному баці помпи.
2. Не використовуйте масло призначене для 2-тактного бортового двигуна з водяним охолодженням. Таке масло не містить необхідних домішок для повітряного охолодження 2-тактних двигунів і може призвести до пошкоджень двигуна.
2. Не використовуйте автомобільне моторне масло. Цей вид масла не містить необхідних домішок для 2-тактних двигунів з повітряним охолодженням і може викликати пошкодження двигуна.

## 8. ВИКОРИСТАННЯ ВОДЯНОЇ ПОМПИ

1. Відкрутіть кришку впускного отвору для води. Повністю заповніть бак помпи і злегка струсніть обладнання, щоб легко видалити повітряні бульбашки.

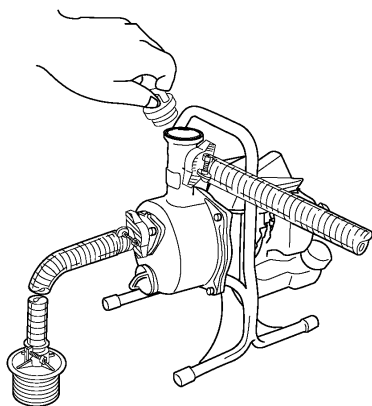


2. Щільно закрутіть кришку.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** (1) Ніколи не запускайте двигун без попереднього заправлення помпи. Якщо двигун запустити без попереднього заправлення помпи водою, сальники водяної помпи будуть пошкоджені.

(2) Перед запуском двигуна, переконайтесь, що забірний шланг занурений в воду. Робота двигуна лише з заправленою водою призведе до підвищення температури води, що пошкодить сальник.



3 Після запуску двигуна, помпа поступово починає забір води. Після забору води, дозвольте, щоб помпа нагрілась протягом 2-3 хвилин, а потім встановить робочі оберти

4. Щоб зупинити роботу помпи, натисніть кнопку зупинки двигуна.

5. Коли двигун запускається повторно, помпа буде працювати без попереднього заправлення водою, але рівень води всередині бака повинен бути перевіреним перед запуском у випадку, якщо кінець всмоктувального шлангу незанурений, Місце встановлення помпи змінено або помпа не використовувалася протягом тривалого періоду.

## 8.1. Запуск та зупинка

### Перед запуском двигуна

1. Заповніть паливний бак, як це вказано в розділі 7 цієї інструкції: Перед використанням.
2. Залишіть помпу на землі.
3. Тримайте сторонніх людей, дітей та тварин на відстані від робочої зони.

### Процедура холодного старту

Карбюратор на цьому двигуні обладнаний пристроєм для підкачування палива і заслонкою.

Щоб запустити «холодний» двигун належним чином, виконайте наступні вказівки:

1. Натискайте та відпускайте праймер, що знаходиться на нижній частині карбюратора, доки не буде видно, як паливо протікає через зворотне паливовідведення в паливний бак (паливо повинно бути майже прозорим, без піни або бульбашок).



Потягніть для запуску



Важіль заслонки

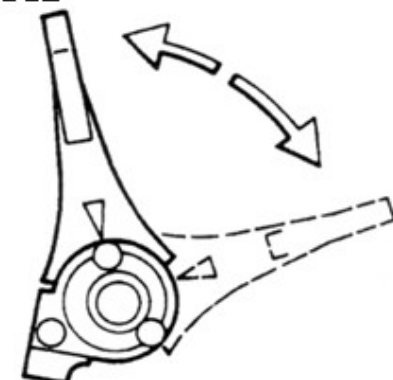
2. Поверніть важіль заслонки в положення «Закрито».

3. З вимикачем в положенні «ON» (ВКЛ.) та важелем заслонки в положенні «IDLE» (ХОЛОСТИЙ ХІД), потягніть за шнур стартера. Після запуску двигуна, поверніть важіль заслонки в положення «OPEN» (ВІДКРИТО).

Положення "IDLE"



Вимикач



Важіль заслонки

Якщо двигун припиняє працювати перед тим як ви повернете важіль заслонки в положення: Відкрито, відкрийте заслонку, потім потягніть шнур стартера, коли важіль заслонки знаходиться в положенні «IDLE» (ХОЛОСТИЙ ХІД).

### **УВАГА:**

1. Не витягуйте шнур стартера повністю. Це може пошкодити машину.

### **Повторний запуск, коли двигун нагрівся**

Щоб запустити двигун, котрий вже нагрівся або коли температура навколишнього середовища перевищує 20С, виконайте наступні процедури:

1. Натискайте та відпускайте праймер, що знаходиться на нижній частині карбюратора, доки не буде видно як паливо протікає через зворотне паливовідведення в паливний бак (паливо повинно бути майже прозорим, без піни або бульбашок).

2. Поверніть важіль заслонки в положення «Відкрито».
3. З вимикачем в положенні «ON» (ВКЛ.) та важелем заслонки в положенні «IDLE» (ХОЛОСТИЙ ХІД), потягніть за шнур стартера.
4. Якщо двигун не вдається запустити після 3-4 спроб, виконуйте інструкції розділу для «холодного запуску» двигуна.

Якщо двигун не заводиться після вище наведених процедур, зверніться до уповноваженого представника Maguama у вашому регіоні.

### **Зупинка двигуна**

1. Поверніть важіль заслонки в положення холостого ходу.
2. Поверніть вимикач в положення «OFF» (ВИМКНЕНО).

### **ВАЖЛИВО:**

Щоб запобігти надзвичайній ситуації, не зупиняйте двигун, коли він працює з високою швидкістю. Спершу поверніть важіль заслонки в положення холостого ходу, потім встановіть вимикач в положення «OFF» (ВИМКНЕНО).

### **ВАЖЛИВО:**

У випадку коли вимикач несправний і двигун продовжує працювати, поверніть важіль заслонки в положення «Закрито», щоб зупинити двигун.

## **8.2. Регулювання холостого ходу**

Ця помпа оснащена нерегульованим карбюратором для паливної суміші. Швидкість холостого ходу двигуна – єдиний спосіб регулювання доступний оператору.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Крильчатка помпи крутиться під час регулювання холостого ходу. Ніколи не запускайте двигун, якщо в помпі немає води. Робота двигуна без води в корпусі помпи призведе до серйозних пошкоджень, які не будуть вважатися гарантійним випадком.

### **Холостий хід двигуна**

Холостий хід двигуна має бути 2700-3300 обертів/хв.



Холостий хід двигуна регулюється повертанням гвинта холостого ходу на карбюраторі. Обертання гвинта за годинниковою стрілкою збільшує швидкість двигуна, в той час, коли обертання проти годинникової стрілки зменшує швидкість двигуна.

## **9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

### **9.1. Технічне обслуговування помпи**

1. Після використання помпи для брудної води, запустіть помпу з чистою водою на декілька хвилин, щоб очистити помпу всередині перед припиненням роботи.
2. Коли температура зовнішнього середовища спадає до нуля або нижче, видаліть всю воду та осушіть помпу перед зберіганням.
3. Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого періоду, очистіть помпу всередині, осушіть вологу, що залишилася, і потім зберігайте помпу накритою в сухому, холодному, темному місці.

### **9.2. Технічне обслуговування повітряного фільтра**

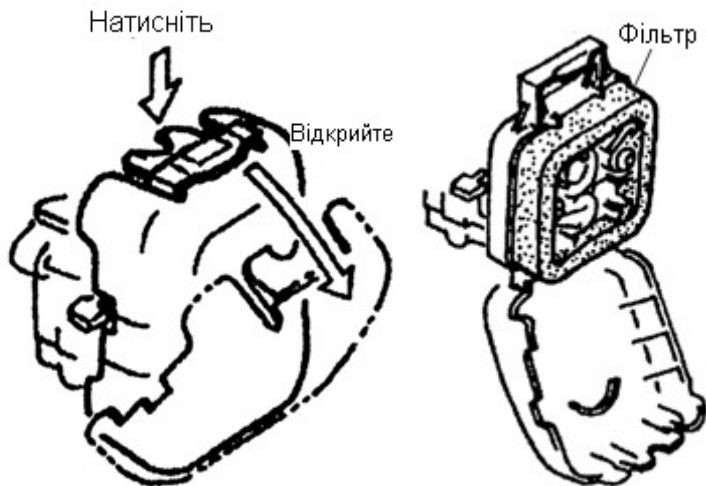
#### **Періодичність технічного обслуговування**

\*Повітряний фільтр повинен очищуватися щодня або навіть частіше при роботі в умовах з надмірної запиленості.

\*Замінюйте фільтр після кожних 100 годин роботи.

#### **Очищення повітряного фільтра**

1. Відкрийте кришку повітряного фільтра і вийміть паралоновий фільтр.



2. Очистіть фільтр в теплій, мильній воді. Дайте можливість повністю висохнути.
3. Нанесіть невелику кількість моторного масла SAE 30 на фільтр та стисніть, щоб видалити зайве масло.
4. Знову встановіть фільтр та закрийте кришку.

### 9.3. Технічне обслуговування паливного фільтра

#### Періодичність технічного обслуговування

Паливний фільтр повинен замінюватися після кожних 100 годин роботи.

#### Заміна паливного фільтра

Паливний фільтр прикріплений на кінці шланг подачі палива всередині бака.

Щоб замінити паливний фільтр:

1. Переконайтеся, що паливний бак порожній.
2. Послабте кришку паливного бака.
3. Використовуючи дрiт з гачком, обережно витягніть паливний фільтр.
4. Тримайте шланг подачі палива і видаліть фільтр, але при цьому не випускайте шланг подачі палива.





5. Тримаючи шланг подачі палива, приєднайте новий паливний фільтр.
6. Опустіть новий паливний фільтр назад в паливний бак.
7. Перед заправленням, переконайтесь, що паливний фільтр не застряг в кутку баку і що шланг подачі палива неперекручений двічі.

#### **9.4. Технічне обслуговування свічки запалення**

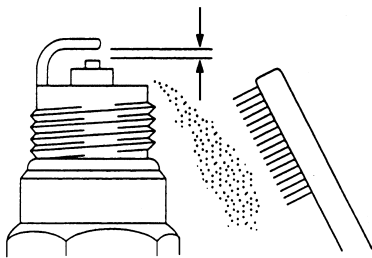
##### **Періодичність технічного обслуговування**

- \* Свічку запалення необхідно перевіряти після кожних 25 годин роботи.
- \* Замінюйте свічку запалення після кожних 100 годин роботи.

##### **Обслуговування свічки запалення**

1. Прокрутіть захист свічки вліво-вправо кілька разів, щоб його послабити, потім потягніть на себе.
2. Викрутіть свічку запалення.
3. Очистіть електроди жорсткою щіткою.
4. Відрегулюйте міжелектродний зазор 0.6-0,7 мм.
5. Замініть свічку запалення, якщо вона забруднена маслом, пошкоджена або якщо електроди стерлися.
6. Не затягуйте свічку запалення під час встановлення занадто сильно.

0.6- 0.7мм



#### **НЕБЕЗПЕКА**

##### **ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА**

Коли двигун працює, його окремі частини та деталі рухаються.

##### **ЩО МОЖЕ ТРАПИТИСЯ**

Контакт з рухомими деталями та частинами може призвести до важких ушкоджень та наслідків.

##### **ЯК ЗАПОБІГТИ НЕБЕЗПЕЦІ**

Завжди вимикайте помпу перед очищенням чи виконанням будь-яких процедур технічного обслуговування.

Помпа Mayuama забезпечує максимальну потужність протягом багатьох годин роботи, якщо її зберігати та обслуговувати належним чином. Правильне технічне

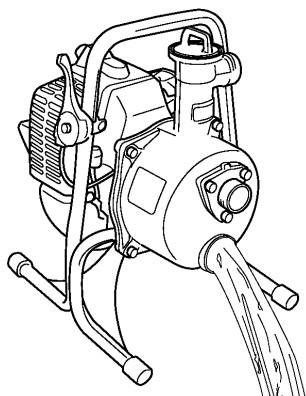
обслуговування включає регулярну перевірку на належне закріплення усіх затискачів та очищення всередині машини.

## 10. ЗБЕРІГАННЯ

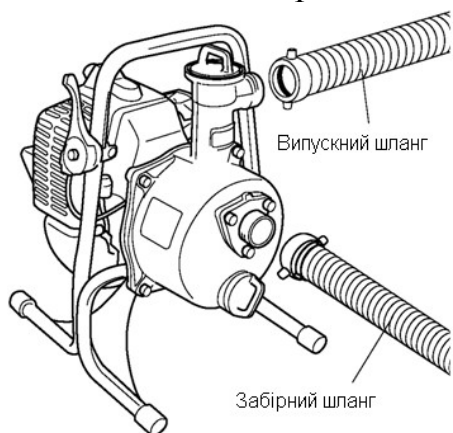
Для зберігання помпи протягом тривалого періоду часу.

### 10.1. Зберігання помпи

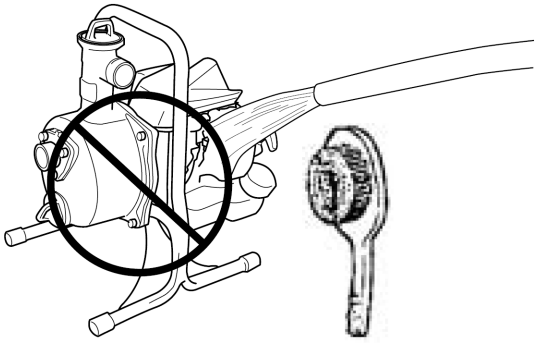
1. Повністю злийте воду з помпи.



2. Від'єднайте забірний та випускний шланги від помпи.

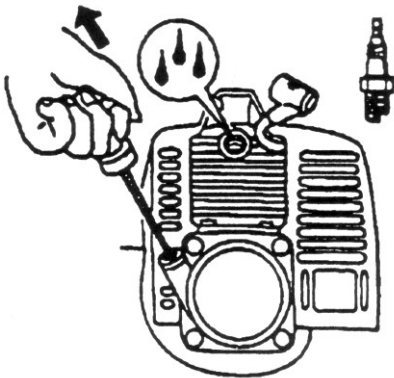


**ВАЖЛИВО: Не мийте помпу водою. Це може пошкодити двигун.**



### 10.2. Зберігання двигуна

1. Вилийте вміст паливного баку в ємкість призначену для зберігання палива.
2. Запустіть двигун, щоб використати паливо, яке залишилося в карбюраторі.
3. Виконайте всі регулярні процедури технічного обслуговування та необхідні ремонтні роботи.
4. Від'єднайте свічку запалення і вприсніть маленьку кількість моторного масла в циліндр.



5. Потягніть шнур стартера 1 раз.
6. Повільно потягніть шнур стартера, щоб розташувати поршень в верхній частині циліндра.
7. Знову встановіть свічку запалення.
8. Зберігайте помпу в сухому місці на відстані від джерел надмірного тепловиділення, іскор та відкритого полум'я.

## 11. ПРИЧИНИ ТА ШЛЯХИ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

	Несправність	Причина	Дії
Помпа	Помпа не качає	Двигун стоїть	Див.шляхи усунення несправностей двигуна
		Крильчатка заржавіла	Розберіть та відремонтуйте
		Бруд або уламки застрягли в крильчатці.	Розберіть та почистіть
	Відсутнє всмоктування, всмоктування триває занадто довго.	Втягування повітря.	Перевірте всі з'єднання та щільно закрутіть їх.
		Води недостатньо.	Наповніть помпу водою .
		Пошкодження сальника	Замініть сальник
		Оберти двигуна занадто малі	Збільшіть оберти двигуна
		Помпа розташована занадто високо від джерела води.	Розмістіть помпу ближче до джерела води. Замініть забірний шланг.
		Забірний кран пошкоджений або зігнутий.	Полагодьте або замініть
	Мала об'ємна витрата Малий тиск на виході	Фільтр або шланг засмітився	Перевірте та очистіть
		Втягування повітря.	Перевірте всі з'єднання та щільно закрутіть їх.
		Оберти двигуна занадто малі	Збільшіть оберти двигуна
		Помпа розташована занадто високо від джерела води.	Розмістіть помпу ближче до джерела води.
		Крильчатка зносилася	Замініть крильчатку
		Діаметр забірного шлангу занадто малий	Використовуйте забірний шланг з більшим діаметром.
		Бруд або уламки застрягли в крильчатці.	Розберіть та почистіть
	Двигун	Фільтр або шланг засмітився	Перевірте та очистіть
Двигун не заводиться		Вимикач знаходиться в положенні Вимкнено.	Увімкніть вимикач
		Порожній паливний бак	Заповніть паливний бак
		Паливо не накачане праймером	Накачайте праймер, доки паливо не почне текти через зворотне паливовідведення
Двигун не працює на холостому ході		Холостий хід встановлено неправильно.	Встановіть холостий хід належним чином.
Двигуну не вистачає потужності або він зупиняється		Дріт дроселя послабився.	Затягніть дріт дроселя.
		Сухий повітряний фільтр	Очистіть або замініть фільтр
	Засмічений випускний канал	Зверніться до сервісного дилера Maruyama	